



Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/24592  
28 de septiembre de 1992  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 27 DE SEPTIEMBRE DE 1992 DIRIGIDA AL  
SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE  
DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, deseo comunicarle que, en el período del 18 al 24 de septiembre de 1992, la aviación estadounidense ha continuado violando el espacio aéreo iraquí con fines de reconocimiento y de provocación.

Fecha

Detalles de las incursiones aéreas

Jornada del 18 al 19 de  
septiembre de 1992

a) Región septentrional: efectuaron incursiones 15 aviones F-15, F-16, Mirage y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Amadiya, Zajo y 'Ayn Zala a velocidades de 600 a 800 kilómetros por hora y a alturas de 2.000 a 7.000 metros.

b) Región meridional: efectuaron incursiones 59 aviones F-4, F-14, F-15, F-16 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Basora, Al-'Amara, Al-Shatra, Artawi, Al-Salman y Al-Busaya a velocidades de 480 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 5.000 a 20.000 metros.

A las 12.58 horas del mismo día, un avión TR-10 se adentró al sur del paralelo 32, y tras penetrar 8 kilómetros abandonó a las 15.00 horas el espacio aéreo iraquí sobre la zona de Hafar al-Batin, en dirección a la Arabia Saudita.

Jornada del 19 al 20 de  
septiembre de 1992

a) Región septentrional: efectuaron incursiones 26 aviones, que sobrevolaron las zonas de Zajo, Amadiya, Dehok, Tall'afar, Mosul y Arbil a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 5.000 metros.

Fecha

Detalles de las incursiones aéreas

- Jornada del 20 al 21 de septiembre de 1992
- b) Región meridional: efectuaron incursiones 91 aviones F-4, F-14, F-15, F-16 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Al-Nasiriya, Al-Busaya, Al-Salman, Basora, Al-Shatra, y Al-Amara a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 6.000 a 10.000 metros.
- Jornada del 21 al 22 de septiembre de 1992
- a) Región septentrional: efectuaron incursiones 38 aviones, que sobrevolaron las zonas de Mosul, Dehok, Arbil, Tall'afar, Amadiya, Zajo, Dukan y Sinyar a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 2.000 a 5.500 metros.
  - b) Región meridional: efectuaron incursiones 41 aviones F-4, F-15, F-16, Mirage y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Al-Nasiriya, Al-'Amara, Al-Samawa, Al-Qurna, sur de Al-Diwaniya, Al-Salman y Al-Busaya a velocidades de 700 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 4.000 a 11.000 metros.
- Jornada del 22 al 23 de septiembre de 1992
- a) Región septentrional: efectuaron incursiones 14 aviones que sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Tall'afar, Zajo, Amadiya, Rawanduz y Dukan a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 7.000 a 18.000 metros.
  - b) Región meridional: efectuaron incursiones 55 aviones F-4, F-15, F-16, TR-1 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Nasiriya, Al-Samawa, Al-'Amara, Al-Qurna y Al-Busaya a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 7.000 a 20.000 metros.
- Jornada del 22 al 23 de septiembre de 1992
- a) Región septentrional: efectuaron incursiones tres aviones, que sobrevolaron la zona de Amadiya a velocidades de 600 a 720 kilómetros por hora y a una altura media.
  - b) Región meridional: efectuaron incursiones 68 aviones F-14, F-15, F-16 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Al-'Amara, Al-Nasiriya, Basora, Al-Salman, Al-Samawa, Al-Busaya y Al-Qurna a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 6.000 a 10.000 metros.

/...

Fecha

Jornada del 23 al 24 de  
septiembre de 1992

Detalles de las incursiones aéreas

a) Región septentrional: efectuaron incursiones 23 aviones, que sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Tall'afar y Amadiya a velocidades de 600 a 800 kilómetros por hora y a alturas de 6.000 a 9.000 metros.

b) Región meridional: efectuaron incursiones 58 aviones F-4, F-15, F-16 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Nasiriya, Al-'Amara, Al-Salman y Al-Busaya a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 7.000 a 10.000 metros.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento oficial del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOUN  
Embajador  
Representante Permanente

-----